

UNIVERSITATEA „ALEXANDRU IOAN CUZA“ DIN IAȘI

FACULTATEA DE LITERE

ȘCOALA DOCTORALĂ DE STUDII FILOLOGICE

**Räume, Landschaften, Orte in den Werken deutschsprachiger
Autoren der Bukowina nach 1918**

**[Locuri, peisaje, spații în operele autorilor de limbă germană din
Bucovina după 1918]**

Rezumatul tezei de doctorat

Conducător de doctorat:

Prof. univ. dr. Andrei Corbea-Hoișie

Doctorand(ă):

Alexandra R. Pătrău

Iași 2025

REZUMAT

Sfârșitul anilor 1980 a marcat o schimbare importantă de viziune în ceea ce privește ideea de spațiu. Dacă până atunci, în epoca modernă, conceptul de timp avea o pondere centrală – împreună cu ideea de cronologie, cauză-efect, urmare, istorie -, la finele secolului XX au loc două fenomene aparent opuse, ce redau, totuși, spațiului, un loc important în cercetare. Simultaneitatea, așadar sincronia, proximitatea, faptul de a se afla „lângă” o alteritate, limitele fluide ale globalizării, relațiile de toate felurile modelează un nou concept de spațiu, care nu se mai referă doar la un teritoriu geografic, cartografiabil, fizic, ci la un construct social, la un proces de *facere*, așadar, și *re-facere* a spațiului, de *actualizare* a acestuia prin și de către *actanții* ce trăiesc între limitele sale. Dincolo de geopolitică, spațiul este din ce în ce mai mult studiat în științele umane și sociale. Cele două fenomene menționate anterior sunt pe de o parte o evidentă „reîntoarcere” a spațiului semnalată de multitudinea de forme ale acestuia ce iau locul dimensiunii temporale a existenței (în mare parte datorate tot globalizării), iar pe de altă parte o la fel de evidentă dispariție, disoluție a spațiului, o „dez”-spațializare datorată telecomunicațiilor, sistemului mass-media, posibilităților multiple de „translocare” și depășire a oricărei granițe, virtualizării spațiului. Apare necesitatea unor noi concepte de spațiu, ce vizează cele două fenomene deopotrivă: spații ce marchează lipsa spațiului, spații fluide, spații relaționale și așa mai departe. Această reorientare este cunoscută sub numele de *spatial turn*, ca parte componentă a unui mult mai amplu *cultural turn*.

Ideea de bază a *spatial turn* vizează tocmai mutarea accentului de pe însușirea fizică a spațiului pe cea socială: spațiul devine „*producere*” de spațiu, proces social, localizare a practicilor culturale, dinamică a unor relații sociale ce mizează pe caracterul tranzitoriu și, deci, actualizabil, al spațiului, o interiorizare a unor variabile culturale într-un „sociotop”, așa cum apare, de pildă, la Henri Lefebvre. Conform lui Lefebvre nu se întemeiază o societate pe un spațiu anume, ci societatea își *produce* spațiul. Latura transculturală, relațională, a spațiului, apare și la Pierre Bourdieu sub forma „câmpului cultural”. „Rețeaua” pe care noul concept de spațiu o presupune nu exclude, însă, spațiile-„container”, spațiile-„recipient” ca sisteme închise. Direcțiile de cercetare a acestui „nou” spațiu sunt multiple. Putem vorbi, pe de o parte, de o *revalorizare* a spațiului la Bachelard: spațiului cunoscut i se atribuie niște *valori* prin intermediul *imaginației*, caracteristica principală a acestui spațiu fiind faptul de a fi „locuit” de aceste valori și atitudini ce țin de puterea imaginației și care nu reprezintă altceva decât o concentrare a verbului „a fi”. De la această viziune a lui Bachelard

pornește și *topoanaliza*, studiul psihologic sistematic al tuturor „locurilor” vieții noastre interne. Bazat pe o dialectică a lui „da” și a lui „nu” (închis-deschis, finit-infinit, aici-dincolo, propriu-străin etc.), spațiul face și timpul perceptibil, din moment ce orice istorie, orice amintire se bazează pe niște *imagini* interioare. Se poate vorbi, pe de altă parte, și despre legătura dintre spațialitate și conceptul de *putere*.

O urmare a *spatial turn* o reprezintă, așa cum am menționat anterior, tocmai multitudinea (necesară, de altfel) a unor noi termeni în ceea ce privește spațialitatea, cum sunt *heterotopiile* la Foucault (*non-locuri* la Augé sau *al treilea spațiu, spațiu comunicațional hibrid* la Bhabha) – spații ce permit existența unor alte norme decât restul societății, spații ce funcționează diferit, cum sunt, de pildă, închisorile, sanatoriile, spitalele, vasele, niște spații alternative sub forma unor utopii realizate sau „locuri fără loc”, și ele de mai multe tipuri; *cronotopul* la Bahtin – contextul mutual al relațiilor spațio-temporale în literatură, interdependența spațiu-timp, spațiul ce câștigă în intensitate tocmai datorită mișcării în timp, condensarea timpului în spațiu etc.; *concepția postcolonială* asupra spațiului a lui Edward Said – migrație, spațiu transnațional, „deteritorializare”, translocare, „de”-limitare; *mnemotopul* ca spațiu ce se referă la un timp „păstrat”, la un loc al amintirii (Pethes, Assmann, Halbwachs etc.); *spațiile-tranzit* (cum sunt străzile, stațiile mijloacelor de transport, gara, pasajele urbane – un rol central îl reprezintă, deci, și urbanizarea, apariția și construcția urbanului ca pol opus ruralului etc.); *granița* ca Topos special, alături de toate polaritățile pe care conceptul de spațiu le presupune (centru-periferie etc.).

Toate aceste forme particulare de spațiu sunt aplicabile și în literatură, unde spațiul își depășește statutul de temă sau cadru al desfășurării acțiunii, manifestările, funcțiile, influențele spațiului asupra umanului, relațiile spațiale devenind, și aici, *vizualizabile* printr-o formă de „mapping” intern (Karl Schlögel). Pentru istoricul Karl Schlögel, *spatial turn* se referă la o pătrundere refulată prin textualism în materialitatea lucrurilor în căutarea unor urme și a unor legături ce susțin ideea de „rețea”, de relație. La Michel Foucault, aceasta este explicată prin chiar existența umană, care nu se consumă într-un vid, ci în interiorul unei *mulțimi de relații* ce definesc locuri. Sigur că dimensiunea mentală a spațiului se întâlnește, în literatură, cu cea materială a „textului” într-un sistem de imagini și coduri.

De multe ori, însă, spațiul devine un „melting pot” de multe astfel de sisteme de coduri. Un caz concret îl reprezintă regiunea Bucovinei, un spațiu fizic, deci, în primul rând, cu un destin aparte

atât din punct de vedere istoric, cât și literar, ceea ce duce automat cu gândul la o posibilă „geografie literară” proprie. Ca sociotop și spațiu pluricultural, plurilingvistic, plurietnic, Bucovina a fost legată inclusiv de o tentativă politică de identificare a unui spațiu comun. S-a pus problema, deci, a unei localizări, a unei spațialități bazate pe anumite *trăsături*. Întrebarea principală rămâne, însă, pe ce s-ar întemeia această spațialitate comună, și prin extensie, această literatură bucovineană supranațională (dacă ea există!), unde trebuie căutat elementul teritorial și totodată spiritual comun.

Aplicarea unui „toolbox” teoretic al *spatial turn* sau al *topographical turn* pe opere literare (multe dintre ele lirice) care au fost create înainte de dezbaterile legate de spațiu din jurul *cultural turns* – adică retrospectiv, pare la prima vedere a fi un proces care nu ar scoate prea mult la lumină. Există însă multe argumente cu privire la motivul în care categoriile spațiale actualizate în cadrul *spatial turn* sunt importante pentru înțelegerea literaturii unui grup și a literaturii unei regiuni, deoarece grupul de autori care va fi discutat în această lucrare a fost el însuși „modelat” și influențat într-un grad foarte înalt de aceste categorii spațiale: nu doar ca scriitori, ci în primul rând ca oameni. Acest fapt se explică în primul rând prin excepționalismul destinului acestei regiuni: autorii Bucovinei secolului al XX-lea au avut o relație cu totul aparte cu spațiul, cu spațiile, cu peisajul bucovinean și cu alte peisaje și locuri, mai ales din moment ce concepte precum „patrie” (Heimat) și graniță au devenit „fluide”. Pierderea repetată a „versiunilor” regiunii lor de origine, exilul, deportarea, Holocaustul, căutarea eternă a aceluia peisaj al trecutului și a propriei identități au influențat semnificativ concepția despre spațiu și opera lor literară, motiv pentru care tocmai aceste categorii spațiale – în măsura în care se dovedesc a fi relevante – pot reprezenta un argument pentru conturarea geografiei acestui grup literar și pentru tratarea literaturii acestor autori *împreună* și *reciproc*, marcându-se, totodată, modul în care acești autori percep spațiul.

Primul capitol descrie metodologia cercetării și scopul lucrării. Tot aici se argumentează selecția celor zece autori asupra cărora se concentrează teza (Rose Ausländer, Klara Blum, Paul Celan, Alfred Gong, Robert Flinder, Gregor von Rezzori, Moses Rosenkranz, Alfred Margul-Sperber, Immanuel Weissglas, Victor Wittner) este prezentat stadiul cercetării. Dubla perspectivă asupra spațiului (inclusiv) literar – ca echivalent literar al unui *a priori* fizic și ca reflecție – se bazează pe mai multe abordări posibile, de la o poetică a spațiului, cercetarea unor narative regionale în sensul unui *new regionalism*, sociologia a spațiului, până la geografia umană. Lucrarea adoptă

parțial concepte și metode din aceste domenii, dar se bazează în primul rând pe conceptele spațiale reluate de către *topographical turn* și a ilustrării lor în opera autorilor selectați. Cu alte cuvinte, lucrarea încearcă să deconstruiască un mnemop cultural – Bucovina după 1918 – și să o confrunte exemplar cu câteva dintre „oglinzile” sale literare, pentru a o reconstrui și completa în cele din urmă prin diverse studii de caz, arătând că o regiune precum Bucovina și literatura de limbă germană a acestei regiuni nu pot fi tratate decât pluriperspectivic și diferențiat.

Afinitățile topografice și topologice, concepțiile despre spațiu în general, spații concrete precum non-locuri, heterotopii, cronotopi, utopii, *third spaces*, dar și locuri concrete și peisaje sunt analizate în opera autorilor selectați. Lucrarea pleacă de la premiza că prin analiza a trei concepte spațiale principale (spații, peisaje și locuri) se creează între acestea un „volum” care rămâne același, constant, și anume referirile la regiune, care sunt codificate diferit din punct de vedere spațial și literar.

Al doilea capitol tratează spațiile care apar în opera autorilor selecționați și, după o scurtă trecere în revistă a teoriei conceptului de spațiu, sunt analizate și ilustrate cartografierea literară a Bucovinei ca mnemop, utopiile (sub forma unei „nevoi” de spațiu și sub forma cuvântului ca spațialitate aparte), heterotopiile (spații interioare portretizate, „spațializarea” propriului corp, dar funcțiile unei întregi „lumi” literare ce funcționează după „legi” diferite), conceptul de cronotop al drumului (în sensul motivului unui drum colectiv, fatidic).

„Cartografierea” Bucovinei (poate implicit o formă de „co”-amintire”) are loc pe trei niveluri pentru autorii care o fac declarativ. Nivelul geografic – adică „orizontal” – este completat de nivelul „vertical”, cronologic, mai ales că cele două sunt inseparabile în contextul unei regiuni precum Bucovina: determinarea granițelor geografice a presupus determinarea unor evenimente istorice succesive din punct de vedere cronologic, dar și suprapuse. Dacă avem în vedere aceste două dimensiuni ale unei „hărți”, în care „cartografierea” nu este derivată doar din „hartă”, ci este legată și de un sistem „cartezian”, atunci din proiecția primelor două niveluri reiese o a treia – „diagonală” – care în cazul operelor acestor autori corespunde propriei existențe, cu toate „geografiile și refracțiile” intim percepute. „Viața ca diagonală” între o geografie simptomatică orizontală și o istorie verticală, determinantă de un destin spațial și istoric, va genera apoi o serie de „puncte” și „zone” în sistemul spațial-literar al operelor acestor autori, care ar face ca sisteme

„carteziane” similare să apară în suprapunerea tuturor „diagonalelor” astfel create. Acestea ar trebui să corespundă mai mult sau mai puțin cu „hartă mentală” generală a regiunii și să servească drept exemplu pentru diversitatea codificărilor spațiale asociate cu regiunea Bucovina. Spațiile descrise în această primă parte a capitolului corespund în primul rând „reprezentărilor spațiale” din trialectica lui Henri Lefebvre, întrucât sunt bazate pe o realitate geografic-istorică, trecută însă prin filtrul propriei existențe. Aceste texte evidențiază câteva caracteristici ale regiunii care de altfel sunt motive centrale în opera scriitorilor de limbă germană din Bucovina: încercarea de a înțelege acel concept complex de *Heimat*, motivul unui destin prestabilit, hibriditatea și pluralitatea, plurilingvismul, iluzia coexistenței pașnice, tematica legată de un anumit element evreiesc.

Utopiile din operă trebuie înțelese fie ca o încercare de substituie, fie ca o proiecție, o *praesentia in absaentia*, care, totuși, provine și dintr-o realitate care fie nu mai există, fie nu mai este „validă”, care nu mai poate funcționa sub anumite reguli, care nu mai este tolerabilă sub acea formă sau care poate funcționa doar ca idee. O descriere a unei utopii este realizată chiar de către unul dintre autorii selecționați: conceptul lui Paul Celan despre meridian corespunde unei cercetări topografice, pe care o plasează sub semnul căutării originii existenței personale și a Bucovinei, și a artei, a poemului. Prototipul lui Celan, meridianul, este el însuși o figură spațială și eminamente utopică. Plecând de la viziunea lui Paul Celan, capitolul tratează mai multe apariții ale formelor spațiale utopice sau u-topice în mai multe texte ale autorilor selectați, forme ce țin pe de o parte de tendința autorilor de a „căuta” „alte” spații în opera lor – tot în mod declarativ. Am numit generic această categorie de texte „nevoie de spațiu” sau „nevoie de spațiu”. Această tendință este de asemenea tipică unei generații care s-a confruntat cu pierderea, exilul și moartea, iar ceea ce este utopic la această nevoie de spațiu este credința că undeva există sau *trebuie* să existe o altă spațialitate, creată adesea prin propria voce lirică sau narativă. „Deplasările de sens” utopice sau u-topice ar corespunde în acest caz unor relații de echivalență *aici-în altă parte, aici-acolo* sau *aici-pretutindeni*. Ceea ce pare a fi tipic pentru acest tip de u-topie nu este doar caracterul său de construcție, ci și caracterul său „momentan”, temporar și „prezent”. A doua categorie conturată este utopia cuvântului, care joacă un rol central și, de asemenea, spațial (!) pentru autorii selectați, caz în care ar fi vizată „deplasarea” de la un spațiu și de la o identitate la cuvânt. Sublimarea unei realități greu de suportat se folosește, astfel, ca „instrument”, de puterea cuvântului: cuvântul într-

o limbă care a jucat sau a jucat un rol specific în viața supraviețuitorilor provenind dintr-o enclavă de natură exterioară în care plurilingvismul era o constantă, sau cuvântul în general – ca o cale de evadare, ca mijloc sau mobil, ca sens al vieții și ca vocație, ca artă.

Heterotopiile în sensul lui Michel Foucault au un echivalent în opera autorilor de limbă germană din Bucovina mai ales într-o serie de spații și motive interioare, dar sunt și transferabile către o întreagă „lume”. Dintre tipurile de heterotopii identificate de Foucault, predomină heterotopiile de „abatere” de la ceea ce este considerat a fi „normal” și heterotopiile cu funcție compensatorie. Multe dintre exemplele de heterotopii literare prezentate în lucrare corespund și în același timp au apărut din aceeași nevoie de a găsi un spațiu nou, tolerabil, diferit. Spre deosebire de utopie, aceste spații nu sunt ideale, ci doar posibile și funcționează în moduri neașteptate. Aceste spații sunt iluzorii, fie explorează realități deja existente într-un mod diferit (ca propriul corp în oglindă), „jonglează” cu posibilitățile unui spațiu potențial, labirintic, intelectualizat, fie dezvăluie deficiențele și lipsurile unui mit.

Călătoria ca motiv spațial legat de căutarea unui „acasă” și a propriei identități este relevantă pentru toți autorii selectați. Drumul prin istorie, „drumul” dintre diferite etape ale vieții în exil, dar și un drum etern al evreului rătăcitor se regăsesc tematic în mai multe lucrări. Ultimul motiv, și anume cel al unui drum cvasi-mitic, este o constantă în poezia poezilor evrei de limbă germană din Bucovina și este abordat în diferite moduri. Deportarea, existența în lagăre sau în cariere de piatră amintesc de un tip de rătăcire specific, o rătăcire care în poezie este legată de figura mitică a lui Ahasver și de o actualizare a Exodului. Întrucât acest drum include și acea cartografiere a memoriei, faptul că drumul este asociat, cu foarte puține excepții, cu regiunea de origine, Bucovina, și cu Transnistria sau Ucraina, nu este o deloc neașteptat. Prin urmare, cronotopul drumului este tratat altfel decât la Mihail Bahtin. Drumul apare în operele multor scriitori de limbă germană din Bucovina fie ca o „cale a vieții” individuală, parțial fictivă, în sens autobiografic, ca metaforă și simbol al unei destin, ca întâlnire cu moartea – inclusiv cu o moarte colectivă – sau ca element narativ structural. Recunoașterea sau nerecunoașterea (aici a unei vieți și a unei „patrii”), relațiile de distanță și proximitate, fuga, căutarea, rătăcirea și sunt aproape întotdeauna legate de motivul suferinței eterne a unui popor. În cazul autorilor Bucovinei selecționați de limbă germană, metaforizarea drumului are loc la pragul dintre istorie, viață și mit sau legendă. La sfârșitul celui

de-al doilea capitol există și un excurs despre așa-numitele „spații-interval” ca ipostazieri ale unui spațiu vid.

Al treilea capitol principal al lucrării tratează peisajele, care – spre deosebire de spații și locuri – sunt legate exclusiv de natura bucovineană. Realitățile care „sintetizează” zona și servesc astfel drept indicii unei geografii literare a Bucovinei corespund unui triptic din trei elemente naturale: apă, pădure, munte și, mai ales, culoarea verde. Acest „nucleu peisagistic” este susținut de motive ale copilăriei, maternității, credinței, întoarcerii acasă și siguranței și i se conferă diferite nuanțe în funcție de autor sau gen. Chiar dacă Bucovina nu este întotdeauna localizată în mod specific, topografic în texte, cel puțin se subliniază constituția ei corografică, așa cum arată exemplul tripticului de mai sus, sau regiunii i se atribuie diverse predicate atmosferice. Această topografie recognoscibilă devine însă o țesătură topologică atunci când acestor atribute li se conferă o anumită semantică prin relația cu un alt element sau motiv, cum ar fi asocierea tripticului și a peisajului copilăriei cu ceva „bun”, „sigur”, „frumos” sau, dimpotrivă, cu moartea, cu pierderea, cu războiul în cazul unui contra-peisaj. Contra-peisajele nu ar fi altceva decât „complicații” ale „pattern-ului” original al peisajului prin „schimbarea de perspectivă”, care apare uneori în una și aceeași lucrare. Imaginile idilice ale copilăriei și amintirile unei naturi bucovinene neatinse se transformă în unele texte în forma lor „actualizată” în peisaje ale morții. Prin textele ilustrate, acest capitol arată că se poate, într-adevăr, vorbi de o geografie literară bucovineană.

Al patrulea capitol se concentrează pe locuri, care fie corespund patriei pierdute, fie reprezintă o „stație” de exil, fie localizează o călătorie. Important este faptul că majoritatea locurilor care apar în opere au fost, de asemenea, „trăite” din punct de vedere biografic. Recurgerea la autobiografie este de altfel o altă constantă în rândul scriitorilor bucovineni de limbă germană, a căror „relație” specială cu locul poate fi uneori recunoscută și în „înregistrarea” locului în care, de exemplu, a fost scrisă o poezie. Ceea ce este deosebit de interesant în cazul multora dintre textele comentate în această parte a lucrării este referirea la istorie, care este de fapt inerentă definirii locului ca antiteză a non-locului: fie prin menționarea mai multor „faze” istorice ale unui loc vizitat, prin paralela între unele locuri și topos-uri străvechi importante pentru istoria unui popor, prin elemente care țin istoria poporului evreu sau prin semne ale hibridității. Pe de altă parte, există și texte care conturează non-locuri caracterizate de aistoricitate, mecanizare și superficialitate. Locurile prezentate se caracterizează prin diferite tipuri de comparații, care apar de obicei sub formă de

perechi: mit-realitate, trecut-prezent, centru-periferie, propriu-străin, prezent-pierdut. Spre deosebire de textele care priveau spații și peisaje, reprezentările locurilor au mai puține asemănări – ceea ce au în comun locurile discutate este de fapt caracterul lor local. Totuși, în spatele acestor locuri se află motive „locale” sau cumva „directive” asemănătoare: apartenența sau imposibilitatea ei, refugiul, exilul, călătoria, libertatea sau „constrângerea” asociate unui loc, singurătatea, „împământarea”, labirintul. Capitolul tematizează locuri precum: Cernăuți și alte locuri din Bucovina, București, Viena, Berlin și tema germană, Italia și alte locuri europene, New York și Israel.

Concluziile sunt prezentate în **capitolul al cincilea**. Faptul că referirea la diferite spații a fost reflexă și nu „forțată” s-a putut dovedi în majoritatea cazurilor: imaginea Bucovinei poate fi percepută – cu puține excepții – „în spatele” diferitelor spații și prin diferite motive spațiale – chiar și acolo unde regiunea nu este menționată ca atare. Accesul la aparatul teoretic reinterpretat de *spatial turn* a servit la confirmarea faptului că regiunea Bucovinei poate fi „tradusă” în toate cele trei concepte propuse ca subiect al lucrării - în spații, peisaje și locuri -, indiferent de tipurile concrete de spații portretizate în lucrările respective.

Acest lucru înseamnă că până și tematizarea adesea indirectă a regiunii Bucovinei a reprezentat pentru autori un fel de „pânză freatică”: Bucovina a fost „prezentă” în toate cele trei concepte spațiale, fără ca acest aspect să presupună sau să impună un tipar anume. „Tratarea” succesivă a regiunii și-a găsit un echivalent în natura cartografică a ideii de *Heimat* și a istoriei ei, în hibriditatea mozaicului uman și lingvistic, în nevoia acută de spațiu, nevoia de alte spații, în retragerea în lumea basmului, în utopizarea cuvântului, în autodescoperirea heterotopică, în rătăcirea printr-un spațiu labirintic, în întâlnirea cu Celălalt, în veșnica rătăcire evreiască, în apropierea de moarte, în peisajul idilic al copilăriei, în amintirile „contaminate” ale unui peisaj al vidului și al morții, în percepția complexă a Cernăuțiului, în înfățișarea Bucureștiului, un loc de refugiu hibrid, în fascinația pentru marele oraș descoperit brusc, în tema germană, într-un Paris „gri”, în iluzia strălucitoare a marelui oraș, în peisajele europene, în iluzia italiană a libertății, în singurătatea „tehnicizată” a Americii, în promișătorul Israel al propriei proiecții. Concluzia lucrării corespunde unei alte figuri spațiale: rizomul. Bucovina poate fi văzută (pe lângă toate celelalte concepte spațiale care continuă să fie valabile) ca o suprafață rizomatică: conținuturi similare apar în mod repetat în forme noi și contexte noi. Este vorba despre o spațialitate „decentralizată”, „non-

ierarhică” și „neliniară” care poate fi „dezrădăcinată” ca figură și care, din punct de vedere metaforic, poate „prinde” rădăcini din nou în alt „loc”, devenind altceva.

Caracteristicile regiunii și motivele literare amintite mai sus contribuie la crearea *unor* imagini – din multe posibile – ale Bucovinei și. O rizomatică a literaturii de limbă germană din Bucovina de după 1918 poate fi înțeleasă în diferite moduri. Această lucrare a încercat să arate că opera tuturor autorilor selecționați „comunică” rizomatic: există motive spațiale, teme, tendințe, forme care „apropie” autorii în concepția lor despre spațiu. Un rizom poate fi „rupt”, „întrerupt” în orice moment și continuă să se dezvolte de-a lungul „liniilor” sale – la fel ca un meridian, așa cum un Paul Celan a știut să descrie complexitatea regiunii sale natale și literatura care s-a dezvoltat din ea, prin ea, datorită ei și în ciuda ei. Faptul că spațiile literare, prin asemănările lor, dar și prin deosebirile lor, conduc înapoi la regiunea-origine și că ele construiesc efectiv un sentiment al identității nu a fost, însă, dovedit doar de analiza celor trei concepte principale – spații, peisaje și locuri –, ci de un al patrulea – Bucovina ca regiune – tot ca figură spațială! – pentru că „liantul” tuturor spațialităților surprinse este fie memoria Bucovinei, ideea a ceea ce ar fi putut fi, fie „marcarea” literară a unui spațiu sau a unui loc care poate fi înțeles prin filtrul pierderii acestuia.

Bibliografie consultată

Literatură primară

Albers, Bernhard: *Blaueule Leid: Bukowina 1940 – 1944*. Aachen: Rimbaud 2003.

Ausländer, Rose (a): *Der Regenbogen. Gedichte*. Hg. herausgegeben und mit einem Nachwort von Helmut Braun. *Bukowiner Literaturlandschaft*, Bd. 63. *Lyrik-Taschenbuch*, Nr. 17. Aachen: Rimbaud 2012.

Ausländer, Rose (a): *Die Erde war ein atlasweißes Feld. Gedichte 1927 – 1956*. Frankfurt am Main: Fischer 1985.

Ausländer, Rose (a): *Erinnerungen an eine Stadt*. In: Rose Ausländer. *Materialien zu Leben und Werk*. Herausgegeben von Helmut Braun. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1991.

Ausländer, Rose (a): *Hinter allen Worten. Gedichte*. Frankfurt am Main: Fischer 1992.

Ausländer, Rose (a): Ich spiele noch. Gedichte. Frankfurt am Main: S. Fischer 1987.

Ausländer, Rose (a): Wir ziehen mit den dunklen Flüssen. Gedichte 1927-1947. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1993.

Ausländer, Rose (b): Der Traum hat offene Augen. Gedichte 1965-1978. Mit einem Nachwort von Helmut Braun. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1987.

Ausländer, Rose (b): Wir wohnen in Babylon. Gedichte. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1992.

Ausländer, Rose: Die Musik ist zerbrochen. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 2002.

Ausländer, Rose: Die Sichel mäht die Zeit zu Heu. Gedichte 1957 – 1965. Frankfurt am Main: Fischer 1985.

Ausländer, Rose: Einst war ich Scheherezade. Gesammelte Gedichte. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1988.

Ausländer, Rose: Gedichte. Mit dem Werkbeitrag aus Kindlers Literatur Lexikon. Mit Daten zu Leben und Werk. Frankfurt: Fischer Taschenbuch 2012.

Ausländer, Rose: Gelassen atmet der Tag. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1992.

Ausländer, Rose: Gesammelte Werke in acht Bänden. Herausgegeben von Helmut Braun. Frankfurt am Main: Fischer 1984–1988.

Ausländer, Rose: Ich höre das Herz des Oleanders. Gedichte 1977-1979. Frankfurt am Main: S. Fischer 1984.

Ausländer, Rose: Im Atemhaus wohnen. Gedichte. Mit einem Porträt von Jürgen Serke. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1981.

Ausländer, Rose: Mutterland. Einverständnis. Gedichte. Mit einem Nachwort von Helmut Braun. Frankfurt am Main: Fischer 1982.

Ausländer, Rose: Ohne Visum. Poesie und kleine Prosa. Düsseldorf/Krefeld: Sassafras 1974.

Ausländer, Rose: Schweigen auf deine Lippen. Gedichte aus dem Nachlass. Frankfurt am Main: Fischer 1994.

Ausländer, Rose: Treffpunkt der Winde. Gedichte. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1991.

Ausländer, Rose: Und nenne ich Glück. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 2000.

Ausländer, Rose: Wieder ein Tag aus Glut und Wind. Gedichte 1980-1982. Band 6. Frankfurt am Main: S. Fischer 1986.

Ausländer, Rose: Wir pflanzen Zedern. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 1993.

Blum, Klara (a): Die Antwort. Gedichte. Moska: Meshdunarodnaja Kniga 1939.

Blum, Klara: Das Lied von Hong Kong. 1921/1922. In: Dshu Bai-Lan (Klara Blum): Das Lied von Hongkong. Novellen. Rudolstadt: Greifenverlag 1959. S. 49-135.

Blum, Klara: Der Hirte und die Weberin. Rudolstadt: Greifenverlag 1951.

Blum, Klara: Die seidenen Zures. In: Zhidong Yang (Hg.): Klara Blum. Kommentierte Auswahl edition. Wien/Köln/Weimar: Böhlau 2001. S. 354-356.

Blum, Klara: Erst recht! Gedichte. Kiev: Staatsverlag der nationalen Minderheiten der USSR 1939.

Blum, Klara: Liebesgedichte. Herausgegeben von Bernhard Albers. Einführung von Zhidong Yang. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 69. Lyrik-Taschenbuch Nr. 76. Aachen: Rimbaud 2012.

Blum, Klara: Schlachtfeld und Erdball. Moskau: Moskauer Verlag für fremdsprachige Literatur 1944.

Blum, Klara: Warum ich meine Braut nicht bekommen habe. In: Zhidong Yang (Hg.): Klara Blum. Kommentierte Auswahl edition. Wien/Köln/Weimar: Böhlau 2001. S. 343-347.

Blum, Klara: Wir entscheiden alles. Gedichte. Moskau: Meshdunarodnaja Kniga 1941.

Celan, Paul: Der ‚Meridian‘. Vorstufen – Textgenese – Endfassung. Tübinger Ausgabe. Herausgegeben von Jürgen Wertheimer; Bernhard Böschstein; Heino Schmall. Frankfurt am Main: Suhrkamp 1999.

Celan, Paul: Der Meridian. Rede anlässlich der Verleihung des Georg-Büchner-Preises, Darmstadt, am 22. Oktober 1960. In: Paul Celan. Der Meridian und andere Prosa. Dritte Auflage. Frankfurt am Main: Suhrkamp 1994. S. 40-62.

Celan, Paul: Die Gedichte. Kommentierte Ausgabe in einem Band. Herausgegeben und kommentiert von Barbara Wiedemann. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2003.

Celan, Paul: Gesammelte Werke in 3 Bänden. Band 3. Frankfurt am Main: Suhrkamp 1986.

Celan, Paul: Gespräch im Gebirg. In: Paul Celan: Gesammelte Werke. Herausgegeben von Beda Allemann und Stefan Reichert. Bd. 3. Frankfurt am Main: Suhrkamp 1983. S. 169-173.

Celan, Paul: Mikrolithen sinds, Steinchen. Die Prosa aus dem Nachlaß. Kritische Ausgabe. Herausgegeben von Barbara Wiedemann und Bertrand Badiou. Berlin: Suhrkamp 2018.

Colin, Amy; Kittner, Alfred (Hg.): Versunkene Dichtung der Bukowina. Eine Anthologie deutschsprachiger Lyrik. München: Fink 1994.

Corbea-Hoişie, Andrei: Czernowitz. Jüdisches Städtebild. 1. Auflage. Frankfurt am Main: Jüdischer Verlag 1998.

Flinker, Robert (a): Ferner Berge, blauer Glanz. Gedichte. Mit einem Brief von Alfred Kittner und einem Nachwort von Ernst Josef Lauscher. Herausgegeben von Adrian Krug. Lyrik-Taschenbuch, Bd. 127. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 98. Aachen: Rimbaud 2021.

Flinker, Robert: Der Reisende. In: Robert Flinker: Der Traum. Ausgewählte Prosa. Mit einem Nachwort von Jürgen Nelles. Rimbaud-Taschenbuch, Nr. 113. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 82. Aachen: Rimbaud 2021. S. 29-50.

Flinker, Robert: Der Sturz. Bucureşti: Kriterion 1970.

Flinker, Robert: Der Traum. In: Robert Flinker: Der Traum. Ausgewählte Prosa. Mit einem Nachwort von Jürgen Nelles. Rimbaud-Taschenbuch, Nr. 113. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 82. Aachen: Rimbaud 2021. S. 7-28.

Flinker, Robert: Die Stimme. In: Robert Flinker: Der Traum. Ausgewählte Prosa. Mit einem Nachwort von Jürgen Nelles. Rimbaud-Taschenbuch, Nr. 113. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 82. Aachen: Rimbaud 2021. S. 85-108.

Flinker, Robert: Erlebnis in der Nacht. In: Robert Flinker: Der Traum. Ausgewählte Prosa. Mit einem Nachwort von Jürgen Nelles. Rimbaud-Taschenbuch, Nr. 113. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 82. Aachen: Rimbaud 2021. S. 51–83.

Flinker, Robert: Fegefeuer. Wien: Europaverlag 1972.

Gellhaus, Axel; Herrmann, Karin (Hg.): 'Qualitativer Wechsel'. Textgenese bei Paul Celan. 1. Auflage. Würzburg: Königshausen und Neumann 2010. S. 47.

Gong, Alfred: Gnadenfrist. Gedichte. Herausgegeben von Bernhard Albers. Lyrik-Taschenbuch, Bd. 32. Texte aus der Bukowina, Bd. 16. Aachen: Rimbaud 2006.

Gong, Alfred: Gras und Omega. Gedichte. Herausgegeben und mit einem Nachwort versehen von Joachim Herrmann. Korrigierte Neuausgabe der Erstausgabe 1960 im Verlag Lambert Schneider, Heidelberg. Texte aus der Bukowina, Bd. 5. Schriften der Alfred Gong Gesellschaft, Bd. 2. Aachen: Rimbaud 1997.

Gong, Alfred: Israels letzter Psalm. Gedichte. Mit einer Auswahl aus dem Nachlass, herausgegeben von Joachim Herrmann. Texte aus der Bukowina, Bd. 3. Aachen: Rimbaud 1995.

Gong, Alfred: Manifest Alpha. Gedichte. Herausgegeben und mit einem Nachwort versehen von Joachim Hermann. Texte aus der Bukowina, Bd. 13. Schriften der Alfred Gong Gesellschaft, Bd. 3. Aachen: Rimbaud 2001.

Guțu, George: Moses Rosenkranz. Briefe von Moses Rosenkranz an Alfred Margul-Sperber (1930-1963). In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens 1-2 (7-8)/1995, Bukarest. S. 199.

Guțu, George; Motzan, Peter; Sienerth, Stefan (Hg.): Die Buche. Eine Anthologie deutschsprachiger Judendichtung aus der Bukowina. München: IKGS 2009.

Klein, Karl Kurt: Literaturgeschichte des Deutschtums im Ausland. Schrifttum und Geistesleben der deutschen Volksgruppen im Ausland vom Mittelalter bis zur Gegenwart. Leipzig: Bibliographisches Institut 1939.

Klug, Alfred: Bukowiner deutsches Dichterbuch. Stuttgart: Wahl 1939.

Klug, Alfred; Lang, Franz: Buchenblätter: Jahrbuch für deutsche Literaturbestrebungen in der Bukowina. Neue Folge. 1. Jahrgang. Czernowitz: Czernowitzer Buchdruckerei Gesellschaft 1932.

Lang, Franz: Sprache und Literatur der Deutschen in der Bukowina. In: Franz Lang (Hg.): Buchenland. Hundertfünfzig Jahre Deutschtum in der Bukowina. München: Verlag des Südostdeutschen Kulturwerks 1961. S. 397-449.

Margul-Sperber, Alfred (a): Ins Leere gesprochen. Ausgewählte Gedichte 1914-1966. Herausgegeben und mit einem Nachwort von Peter Motzan. Texte aus der Bukowina, Bd. 12. Aachen: Rimbaud 2002.

Margul-Sperber, Alfred: Ausblick und Rückschau. Mit einem Vorwort von Lothar Rădăceanu. Bukarest: Staatsverlag für Kunst und Literatur 1955.

Margul-Sperber, Alfred: Das verzauberte Wort. Der poetische Nachlaß. 1914-1965. Herausgegeben von Alfred Kittner. Bukarest: Jugendverlag 1969.

Margul-Sperber, Alfred: Die schönsten Gedichte. Bukarest: Literatur-Verlag 1963.

Margul-Sperber, Alfred: Geheimnis und Verzicht. Czernowitz: Literaria 1939.

Margul-Sperber, Alfred: Gleichnisse der Landschaft. Gedichte. Storojineți: Selbstverlag 1934.

Margul-Sperber, Alfred: Sinnloser Sang. Frühe Gedichte 1914-1928. Herausgegeben von Bernhard Albers und Reinhard Kiefer. Mit einem Nachwort von Erich Rückleben. Texte aus der Bukowina, Bd. 8. Aachen: Rimbaud 2002.

Nadler, Josef: Literaturgeschichte der deutschen Stämme und Landschaften. Stuttgart: Kohlhammer 1928.

Rezzori, Gregor von (a): Denkwürdigkeiten eines Antisemiten. Ein Roman in fünf Erzählungen. Herausgegeben von Gerhard Köpf, Heinz Schumacher und Tilman Spengler. Mit einem Vorwort von Péter Nádas. Neuausgabe. Vom Autor revidierte Fassung. Berlin: Berliner Taschenbuch 2004.

Rezzori, Gregor von (a): Der Schwan. Über dem Kliff. Affenhauer. Drei Novellen. Herausgegeben von Gerhard Köpf, Heinz Schumacher und Tilman Spengler. Mit einem Nachwort von Heinz Schumacher. Berlin: Berliner Taschenbuch 2005. S. 7-69.

Rezzori, Gregor von (b): Ödipus siegt bei Stalingrad. Ein Kolportageroman. Herausgegeben von Gerhard Köpf, Heinz Schumacher und Tilman Spengler. Mit einem Vorwort von Volker Schlöndorff. Neuausgabe. Berlin: Berliner Taschenbuch 2005.

Rezzori, Gregor von: Blumen im Schnee. Herausgegeben von Gerhard Köpf, Heinz Schumacher und Tilman Spengler. Mit einem Nachwort von Corinna Schlicht. Berlin: Berliner Taschenbuch 2007.

Rezzori, Gregor von: Cain. Primera edición. Madrid: Sexto Piso 2016.

Rezzori, Gregor von: Der Tod meines Bruders Abel. Genehmigte, neubearbeitete Taschenbuchausgabe. München: Heyne 1983.

Rezzori, Gregor von: Ein Hermelin in Tschernopol. Ein maghrebinischer Roman. Herausgegeben von Gerhard Köpf, Heinz Schumacher und Tilman Spengler. Mit einem Vorwort von Tilman Spengler und einem Nachwort von Heinz Schumacher. Berlin: Berliner Taschenbuch 2004.

Rezzori, Gregor von: Greisengemurmel. Ein Rechenschaftsbericht. Herausgegeben von Gerhard Köpf, Heinz Schumacher und Tilman Spengler. Mit einem Vorwort von Péter Esterházy. Berlin: Berliner Taschenbuch 2005.

Rezzori, Gregor von: Maghrebinische Geschichten. Hamburg: Rowohlt Taschenbuch 1958.

Rezzori, Gregor von: Mir auf der Spur. München: Bertelsmann 1997.

Rosenkranz, Moses (a): Gemalte Fensterscheiben. Czernowitz: Körner und Rosenblatt 1936.

Rosenkranz, Moses (a): Jugend. Fragment einer Autobiographie. Herausgegeben von Doris Rosenkranz. Mit einem Essay von Matthias Huff. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 26. Aachen: Rimbaud 2014.

Rosenkranz, Moses: Bilder vom Wesen. Gedichte. Manuskript 1934. AR 25087 2/36, Leo Baeck Institute, London. <https://archives.cjh.org/repositories/5/resources/13338>. 03.04.2025.

Rosenkranz, Moses: Bukowina. Ausgewählte Gedichte 1920-1997. Zusammengestellt vom Verfasser unter Mitwirkung von Doris Rosenkranz und George Gutu. Mit einem Interview von Stefan Sienerth und einem Essay von Hans Bergel. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 62. 2. Auflage. Aachen: Rimbaud 2004.

Rosenkranz, Moses: Die Tafeln. Gedichte. Manuskript 1936. AR 25087 2/37, Leo Baeck Institute, London. <https://archives.cjh.org/repositories/5/resources/13338>. 03.04.2025.

Rosenkranz, Moses: Im Untergang II. Ein Jahrhundertbuch. Innsbruck: Wort und Welt 1988.

Rosenkranz, Moses: Im Untergang. Ein Jahrhundertbuch. Herausgegeben von Bernhard Albers. Texte aus der Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 39. Aachen: Rimbaud 2014.

Rosenkranz, Moses: Kindheit. Fragment einer Autobiografie. Herausgegeben von George Gutu und Doris Rosenkranz. Mit einem Essay von Matthias Huff. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 9. 4. Auflage. Aachen: Rimbaud 2007.

Rosenkranz, Moses: Leben in Versen. Czernowitz: H. Pardini 1930.

Scherzer-Ausländer, Rose: Blinder Sommer. Gedichte. Wien: Bergland 1987.

Weissglas, Immanuel: Aschenzeit. Gesammelte Gedichte. Mit einem Nachwort von Theo Buck. Aachen: Rimbaud 1994.

Weissglas, Immanuel: Der Nobiskrug. Gedichte. Bukarest: Kriterion 1972.

Weissglas, Immanuel: Gottes Mühlen aus Berlin. Ausgewählte Gedichte. Herausgegeben und kommentiert von Andrei Corbea-Hoisie. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 75. Lyrik-Taschenbuch, Bd. 99. Aachen: Rimbaud 2020.

Weissglas, Immanuel: Kariera am Bug. Gedichte. Bukarest: Cartea românească 1947.

Werner, Klaus: Fäden, ins Nichts gespannt: deutschsprachige Dichtung aus der Bukowina. 1. Auflage. Frankfurt am Main/Leipzig: Insel 1991.

Wittner, Victor (a): Der Mann zwischen Fenster und Spiegel. Neue Gedichte. Herausgegeben und mit einem Nachwort von Angela Lohausen. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 91. Lyrik-Taschenbuch, Bd. 123. Aachen: Rimbaud 2018.

Wittner, Victor: Alltag der Augen. Sonette. Zürich: Morgarten-Verlag Aktiengesellschaft 1941.

Wittner, Victor: Das Haarpfand. Gedichte aus dem Nachlass. Mit einem Nachwort von Markus Bauer. Lyrik-Taschenbuch, Bd. 126. Aachen: Rimbaud 2021.

Wittner, Victor: Klüfte, Klagen, Klärungen. Leipzig: Sphinx 1914.

Wittner, Victor: Sprung auf der Straße. Gedichte. Herausgegeben und mit einem Nachwort von Armin Eidherr. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 90. Lyrik-Taschenbuch, Bd. 118. Aachen: Rimbaud 2018.

Literatură secundară

Anderson, Benedict: Imagined Communities. Reflections on the Origin and Spread of Nationalism. Überarbeitete Auflage. London/New York: Verso 2006.

Assmann, Aleida: Erinnerungsräume. Formen und Wandlungen des kulturellen Gedächtnisses. München: C.H. Beck 1999.

Assmann, Aleida: Erinnerungsräume. Formen und Wandlungen des kulturellen Gedächtnisses. 5., durchgesehene Auflage. München: C.H. Beck 2010.

Assmann, Jan: Das kulturelle Gedächtnis. Schrift, Erinnerung und politische Identität in frühen Hochkulturen. 8. Auflage. München: C.H. Beck 2018.

Augé, Marc: Nicht-Orte. 5. Auflage. München: C.H. Beck 2010.

Avery, Joan: Moses Rosenkranz, the Bukowina and the concept of Sprache als Heimat. Queen Mary, University of London. Submitted for German Literature PhD. October 2008.

Bachelard, Gaston: Poetik des Raumes. 14. Auflage. Frankfurt am Main: Fischer 2021.

Bachmann-Medick, Doris: Cultural Turns. New Orientations in the Study of Culture. Berlin/Boston: Walter de Gruyter 2016.

Bachtin, Michail: Chronotopos. Mit einem Nachwort von Michael C. Frank und Kirsten Mahlke. 3. Auflage. Berlin: Suhrkamp 2014.

Balogh, András F.: Die Provinzen und Landschaften des Gregor von Rezzori. In: Andrei Corbea-Hoisie; Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2013. S. 51-60.

Beck, Erich: Deutsche Sprache und Literatur in der Bukowina. Eine Bibliographie der Sekundärliteratur. In: Andrei Corbea; Octavian Nicolae (Hg.): Interferențe culturale româno-germane. Rumänisch-Deutsche Kulturinterferenzen. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. IV. Iași: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza“ 1986. S. 189-220.

Beck, Erich: Deutsche Sprache und Literatur in der Bukowina. Eine Bibliographie der Sekundärliteratur. Teil 2: 1981-1985 (mit Nachträgen). In: Andrei Corbea; Michael Astner (Hg.): Kulturlandschaft Bukowina. Studien zur deutschsprachigen Literatur des Buchenlandes nach 1918. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. V. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ 1990. S. 243-260.

Beyes, Timon; Holt, Robin: The Topographical Imagination: Space and organization theory. In: Organization theory, 1(2) (2020). S. 1–26.

Bhabha, Homi K.: The Location of Culture. London: Routledge 1994.

Böhme, Hartmut: Einleitung: Raum – Bewegung – Topographie. In: Hartmut Böhme (Hg.): Topographien der Literatur: Deutsche Literatur im transnationalen Kontext. Stuttgart: Metzler 2005. S. IX-XXIII.

Bourdieu, Pierre: Die Regeln der Kunst. Genese und Struktur des literarischen Feldes. Frankfurt am Main: Suhrkamp 1999.

Bourdieu, Pierre: Sozialer Raum, symbolischer Raum. In: Pierre Bourdieu: Praktische Vernunft. Zur Theorie des Handelns. 11. Auflage. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2023. S. 13-32.

Brunner, Kati: Diskursive Verortungen der Region. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 69-73.

Buck, Theo: Angstlandschaft Deutschland: Zu einem Nachkriegssyndrom und seiner Vorgeschichte in einem Gedicht Paul Celans. In: Dieter Breuer (Hg.): Deutsche Lyrik nach 1945. Frankfurt am Main: Suhrkamp 1988.

Busch, Katharina: Hybride. Der Raum als Aktant. In: Meike Kröncke; Kerstin Mey; Yvonne Spielmann (Hg.): Kultureller Umbau. Räume, Identitäten, und Re/Präsentationen. Bielefeld: transcript 2006. S. 13-27.

Cassirer, Ernst: Mythischer, ästhetischer und theoretischer Raum. In: Jörg Dünne; Stephan Günzel (Hg.): Raumtheorie. Grundlagentexte aus Philosophie und Kulturwissenschaften. In Zusammenarbeit mit Hermann Doetsch und Roger Lüdeke. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2006. S. 485-500.

Catargi, Georg von: Die Bukowina. Eine allgemeine Heimatkunde. Czernowitz: H. Pardini 1899.

Certeau, Michel de: Kunst des Handelns. Berlin: Merve 1988.

Certeau, Michel de: Praktiken im Raum. In: Jörg Dünne; Stephan Günzel (Hg.): Raumtheorie. Grundlagentexte aus Philosophie und Kulturwissenschaften. In Zusammenarbeit mit Hermann Doetsch und Roger Lüdeke. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2006. S. 343-353.

Cheie, Laura: „Komm auf den Händen zu uns“. Zu einem Kippbild der Begegnung bei Paul Celan“. Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria științe filologice 61, nr. 1/2023. S. 85-96.

Cheie, Laura: Die Elegie der Bukowina: Immanuel Weissglas – Babylonische Klage. In: Andrei Corbea-Hoisie; Grigore Marcu; Joachim Jordan (Hg.): Immanuel Weissglas (1920-1979). Studien zum Leben und Werk. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XIV. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași /Hartung-Gorre Konstanz 2010. S. 281-286.

Chelaru, Nora: Das zionistische Judenbild der Klara Blum in den Periodika Ostjüdische Zeitung (Czernowitz) und Der jüdische Arbeiter (Wien) 1924-1933. Studie und Texte. In: Andrei Corbea-Hoisie; Sigurd Paul Scheichl (Hg.): Kulturen an ‚Peripherien‘ Mitteleuropas (am Beispiel der Bukowina und Tirols). Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVIII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2015. S. 307-332.

Chițanu, Sorin: Kafka und Flinker. In: Andrei Corbea; Michael Astner (Hg.): Kulturlandschaft Bukowina. Studien zur deutschsprachigen Literatur des Buchenlandes nach 1918. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. V. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ 1990. S. 229–231.

Coe, Richard N.: When the Grass Was Taller. Autobiography and the Experience of Childhood. New Haven/London: Yale University Press 1984.

Colin, Amy-Diana: Bukowina: Eine Versuchstation für Vielvölkerexistenz im Lichte gegenwärtiger Multikulturalismus-Theorien und -Diskurse. In: Andrei Corbea Hoisie; Ion Lihaciu (Hg.): ‚Toposforschung (...) im Lichte der U-Topie‘. Literarische Er-örterungen in/aus MittelOsteuropa. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XXI. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/ Hartung-Gorre Konstanz 2017. S. 61-84.

Colin, Amy-Diana: Mythos Czernowitz/Bukowina In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 593-600.

Collot, Michel (a): Landschaft. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 151-159.

Collot, Michel: Literarische Geographie und Geokritik. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 217-226.

Constantinescu, Romanița: Tendenziöse Lesarten – verzerrte Literatur. Gregor von Rezzori oder die Unvoreingenommenheit der Literatur. In: Andrei Corbea-Hoisie; Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2013. S. 61-67.

Corbea, Andrei: Sprach- und Raumgrenzen als Komponenten der kulturellen Produktivität. In: Andrei Corbea; Michael Astner (Hg.): Kulturlandschaft Bukowina. Studien zur deutschsprachigen Literatur des Buchenlandes nach 1918. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. V. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ 1990. S. 7-17.

Corbea, Andrei; Astner, Michael (Hg.): Kulturlandschaft Bukowina. Studien zur deutschsprachigen Literatur des Buchenlandes nach 1918. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. V. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ 1990.

Corbea-Hoisie, Andrei (a): Maghrebien - Ein Gedächtnisort ex negativo. In: Andrei Corbea-Hoisie; Jacques Lajarrige: Irreführung der Dämonen. Acht Essays zu Gregor von Rezzori. Kaiserslautern und Mehlingen: Parthenon 2014. S. 137-150.

Corbea-Hoisie, Andrei (b): „Ammen“, „Nachbarn“ und „Fremde“: Ein literarisches Motiv zum Gedächtnisort „Mitteleuropa“. In: Andrei Corbea-Hoisie; Jacques Lajarrige: Irreführung der

Dämonen. Acht Essays zu Gregor von Rezzori. Kaiserslautern und Mehlingen: Parthenon 2014. S. 29-46.

Corbea-Hoisie, Andrei: Celans „rumänische Büffel“. Eine Czernowitzer Reminiszenz. In: Germanica. Échanges et transferts culturels entre la Roumanie et les pays germanophones de 1880 à nos jours. La littérature allemande de Roumanie, de Paul Celan à Herta Müller Nr. 62 (2018). S. 77-96.

Corbea-Hoisie, Andrei: Czernowitz. Bilder einer jüdischen Geschichte. In: Andrei Corbea-Hoisie (Hg.): Czernowitz. Jüdisches Städtebild. Frankfurt am Main: Jüdischer Verlag im Suhrkamp 2020. S. 7-30.

Corbea-Hoisie, Andrei: Gedächtnisort „Maghrebinien“. Eine Lesehypothese. In: Andrei Corbea-Hoisie; Jacques Lajarrige: Irreführung der Dämonen. Acht Essays zu Gregor von Rezzori. Kaiserslautern und Mehlingen: Parthenon 2014. S. 137-150.

Corbea-Hoisie, Andrei; Höhne, Steffen; Matiychuk, Oxana; Winkler, Markus (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023.

Cordon, Cécile; Kusdat, Helmut: An der Zeiten Ränder: Czernowitz und die Bukowina. Geschichte, Literatur, Verfolgung, Exil. Wien: Theodor-Kramer-Gesellschaft 2002.

Crăciun-Fischer, Ioana: „Aus jeder Schwäche schmiede ich ein Schwert“. Jüdische Identität und weibliches Selbstbewusstsein in Klara Blums Lyrik. “ In: Germanistische Beiträge, Bd. 48 (1), 2023. S. 155-171.

Csáky, Moritz: Das Gedächtnis der Städte. Kulturelle Verflechtungen – Wien und die urbanen Milieus in Zentraleuropa. Wien/Köln/Weimar: Böhlau 2010.

Csáky, Moritz: Das Gedächtnis Zentraleuropas. Kulturelle und literarische Projektionen auf eine Region. Wien: Böhlau 2019.

Csáky, Moritz; Leitgeb, Christoph: Einführung zum Band Moritz Csáky; Christoph Leitgeb (Hg.): Kommunikation – Gedächtnis – Raum. Kulturwissenschaften nach dem »Spatial Turn«. Bielefeld: Transcript 2009. S. 7-10.

Dácz, Enikő: Raum als Stoff und Mittel. In: Enikő Dácz; Réka Jakabházi (Hg.): Literarische Rauminszenierungen in Zentraleuropa. Kronstadt/Braşov/Brassó in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilian-Universität München (IKGS), Bd. 141. Regensburg: Friedrich Pustet 2020. S. 23-32.

Dácz, Enikő; Jakabházi, Réka: Annäherung an eine zentral-europäische Stadt. In: Enikő Dácz; Réka Jakabházi (Hg.): Literarische Rauminszenierungen in Zentraleuropa. Kronstadt/Braşov/Brassó in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilian-Universität München (IKGS), Bd. 141. Regensburg: Friedrich Pustet 2020. S. 13-22.

Depner, Anamaria: Wie der spatial Turn Einzüge ins Wohnzimmer erhält. Theoretische Überlegungen zur Konstruktion und materiellen Verankerung von Wohnräumen. In: Manfred Pfaffenthaler; Stefanie Lerch; Katharina Schwabl; Dagmar Probst (Hg.): Räume und Dinge. Kulturwissenschaftliche Perspektiven. Bielefeld: Transcript 2014. S. 283-298.

Detering, Heinrich: „Ich drück auf dich, mein Land, den Todeskuss“. Immanuel Weissglas' Gedichtzyklus „Gottes Mühlen in Berlin“. In: Andrei Corbea-Hoisie; Grigore Marcu; Joachim Jordan (Hg.): Immanuel Weissglas (1920-1979). Studien zum Leben und Werk. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XIV. Iaşi/Konstanz: Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza“ Iaşi /Hartung-Gorre Konstanz 2010. S. 215-230.

Döring, Jörg; Thielmann, Tristan (Hg.): Spatial Turn. Das Raumparadigma in den Kultur- und Sozialwissenschaften. Bielefeld: Transcript 2008.

Döring, Jörg; Thielmann, Tristan: Einleitung: Was lesen wir im Raume? Der Spatial Turn und das geheime Wissen der Geographen. In: Jörg Döring; Tristan Thielmann (Hg.): Spatial Turn. Das Raumparadigma in den Kultur- und Sozialwissenschaften. Bielefeld: Transcript 2008. S. 7-45.

Döring, Tobias: Postkoloniale Räume. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. S. 137-147.

Dünne, Jörg: Dynamisierungen: Bewegung und Situationsbildung. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 41-54.

Dünne, Jörg; Doetsch, Hermann; Lüdeke, Roger (Hg.): Von Pilgerwegen, Schriftspuren und Blickpunkten. Würzburg: Königshausen und Neumann 2004.

Dünne, Jörg; Günzel, Stephan (Hg.): Raumtheorie. Grundlagentexte aus Philosophie und Kulturwissenschaften. In Zusammenarbeit mit Hermann Doetsch und Roger Lüdeke. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2006.

Eshel, Amir: Von Kafka bis Celan. Deutsch-Jüdische Schriftsteller und ihr Verhältnis zum Hebräischen und Jiddischen. In: Michael Brenner (Hg.): Jüdische Sprachen in deutscher Umwelt. Hebräisch und Jiddisch von der Aufklärung bis ins 20. Jahrhundert. Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht 2002. S. 96-108.

Felstiner, John: Paul Celan's „Jerusalem“ Poems. In: Religion und Literature, Vol. 16, Nr. 1 (Winter 1984). S. 37-47.

Finta, Brigitta: Raumzeitliche Selbstverortungen eines Grenzgängers. Gregor von Rezzori: Memoiren eines Antisemiten. In: Andrei Corbea-Hoisie; Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2013. S. S. 364-379.

Fischer, Markus: „Die Völker fangen wieder an zu wandern“. Dimensionen des Wandermotivs in der frühen Lyrik von Immanuel Weissglas. In: Andrei Corbea-Hoisie; Grigore Marcu; Joachim Jordan (Hg.): Immanuel Weissglas (1920-1979). Studien zum Leben und Werk. Jassyer Beiträge

zur Germanistik, Bd. XIV. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași /Hartung-Gorre Konstanz 2010. S. 245-258.

Foucault, Michel: Von anderen Räumen. In: Jörg Dünne; Stephan Günzel (Hg.): Raumtheorie. Grundlagentexte aus Philosophie und Kulturwissenschaften. In Zusammenarbeit mit Hermann Doetsch und Roger Lüdeke. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2006. S. 317-329.

Geppert, Alexander C. T.; Jensen, Uffa; Weinhold Jörn: Verräumlichung. Kommunikative Praktiken in historischer Perspektive, 1840-1930. In: Alexander C. T. Geppert; Uffa Jensen; Jörn Weinhold (Hg.): Ortsgespräche. Raum und Kommunikation im 19. und 20. Jahrhundert. Bielefeld: transcript 2005. S. 15-49.

Goltschnigg, Dietmar; Schwob, Anton: Die Bukowina. Studien zu einer versunkenen Literaturlandschaft. Unter Mitarbeit von Gerhard Fuchs. 2. durchgesehene Auflage. Tübingen: Frandke 1991.

Grimm, Jacob; Grimm, Wilhelm: Deutsches Wörterbuch. Achter Band. Bearbeitet von und unter Leitung von Dr. Moriz Heyne. Leipzig: Verlag von S. Hirzel 1893.

Gruenter, Rainer: Landschaft. Bemerkungen zur Wort- und Bedeutungsgeschichte. In: Alexander Ritter (Hg.): Landschaft und Raum in der Erzählkunst. Wege der Forschung, Bd. 418. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1975. S. 192-207.

Günzel, Stephan: Raum. Eine kulturwissenschaftliche Einführung. Edition Kulturwissenschaft, Bd. 143. 2., unveränderte Auflage. Bielefeld: transcript 2018.

Günzel, Stephan: Spatial Turn – Topographical Turn – Topological Turn. Über die Unterschiede zwischen Raumparadigmen. In: Jörg Döring; Tristan Thielmann (Hg.): Spatial Turn. Das Raumparadigma in den Kultur- und Sozialwissenschaften. Bielefeld: Transcript 2008. S. 219-238.

Guțu, George: Dialogizität als Identitätsfindung deutschsprachiger Dichter in der Bukowina. In: Enikő Dács (Hg.): Räumliche Semantisierungen: Raumkonstruktionen in den deutschsprachigen Literaturen aus Zentral- und Südosteuropa im 20.–21. Jahrhundert. Regensburg: Friedrich Pustet 2018. S. 211-230.

Guțu, George: Persistenz und Zirkularität – Landschaft als Begriff und Metapher am Rande von Rose Ausländers lyrischem Schaffen. In: *Transcarpathica. Germanistisches Jahrbuch Rumänien* 2, 2003, Bukarest. S. 190-191.

Hainz, Martin A. (a): Czernowitz und der Erste Weltkrieg. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): *Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina*. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 585-591.

Hainz, Martin A. (b): Alfred Gong. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): *Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina*. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 449-452.

Hainz, Martin A.: Czernowitz als Topos. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): *Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina*. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 557-563.

Hainz, Martin A.: Czernowitz und die Bukowina. In: Hans Otto Horch (Hg.): *Handbuch der deutsch-jüdischen Literatur*. Berlin/München/Boston: De Gruyter 2015.

Hirano, Yoshihiko: Paul Celan. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): *Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina*. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 453-457.

Hirsch, Marianne: Past Lives: Postmemories in Exil. In: *Poetics Today*, Winter, 1996, Bd. 17, Nr. 4: Creativity and Exile: European/American Perspectives II. S. 659-686.

Hirsch, Marianne: The Generation of Postmemory. In: *Poetics Today*, Nr. 29 (1), 2008. S. 103–128.

Höhne, Steffen (a): Konzepte der Interkulturalität in einer multilingualen Region. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): *Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina*. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 49-57.

Höhne, Steffen: Einleitung. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 3-6.

Höhne, Steffen; Weinberg Manfred: Einleitung. In: Schnittstelle Germanistik. Forum für Deutsche Sprache, Literatur und Kultur des mittleren und östlichen Europas, 1. Band, 1. Nummer, Heft 1, 2021: Literaturlandschaften der Region, Heidelberg. S. 11-15.

Ivanović, Christine: »Auch du hättest ein Recht auf Paris«. Die Stadt und der Ort des Gedichts bei Paul Celan. In: arcadia, Zeitschrift für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft. Celan und/in Europa. Bd. 32/1997, Heft 1. S. 65-96.

Jordan, Joachim: „Trost und Träne der Jahrtausendjahre“ – Das kulturelle Gedächtnis in Immanuel Weissglas’ Gedicht Nil-Sein. In: Andrei Corbea-Hoisie; Grigore Marcu; Joachim Jordan (Hg.): Immanuel Weissglas (1920-1979). Studien zum Leben und Werk. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XIV. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași /Hartung-Gorre Konstanz 2010. S. 295-304.

Kalck, Xavier: Beyond the American Difficult Poem: Paul Celan’s „Du liegst“, in Transatlantica, Nr. 1/2016.

Kayser, Wolfgang: Das sprachliche Kunstwerk. Eine Einführung in die Literaturwissenschaft. Bern: Francke 1948.

Kempf, Petra: (K)ein Ort Nirgends. Der Transitraum im urbanen Netzwerk. Karlsruhe: KIT Scientific Publishing 2010.

Kittner, Alfred: Späntentdeckung einer Literaturlandschaft. Die deutsche Literatur der Bukowina. In: Wilhelm Solms (Hg.): Nachruf auf die rumäniendeutsche Literatur. Marburg: Hitzeroth 1990.

Kłańska, Maria: Das Land „Utopia“. Vorwärtsgewandte Utopien im Schaffen Rose Ausländers. In: Andrei Corbea Hoisie; Ion Lihaciu (Hg.): „Toposforschung (...) im Lichte der U-Topie“. Literarische Er-örterungen in/aus MittelOsteuropa. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XXI. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“/ Hartung-Gorre 2017. S. 503-519.

Kłańska, Maria: Die deutschsprachige Literatur Galiziens und der Bukowina 1772 bis 1945. In: Isabel Röskau-Rydel (Hg.): Deutsche Geschichte im Osten Europas: Galizien, Bukowina, Moldau. Berlin: Siedler 1999. S. 379-482.

Koelle, Lydia: Pneumatisches Judentum, oder: Die gestaltete Polarität. Die Jerusalem-Koordinate als innere Disposition Celans. In: arcadia, Zeitschrift für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft. Celan und/in Europa. Bd. 32/1997, Heft 1. S. 38-64.

Koopmann, Helmut: Exil als geistige Lebensform. In: Helmut Koopmann; Klaus Dieter Post (Hg.): Exil. Transhistorische und transnationale Perspektiven. Paderborn: mentis 2001. S. 1-19.

Kristensson, Jutta: Symbolik in Rose Ausländers Lyrik-Gedichte im Schatten der Shoah. In: Nordisk judaistik/Scandinavian Jewish Studies, Bd. 15, Nr. 1-2, 1994. S. 100-120.

Kroh, Jens; Lang, Anne-Katrin: Erinnerungsorte. In: Christian Gudehus; Ariane Eichenberg; Harald Welzer (Hg.): Gedächtnis und Erinnerung. Ein interdisziplinäres Handbuch. Stuttgart: J.B. Metzler 2010. S. 184-189.

Lajarrige, Jacques (a): Von der Zerrissenheit der Kindheit zum Schreiben. Die Episode mit der Hand in Gregor von Rezzoris *Der Schwan*. In: Andrei Corbea-Hoisie; Jacques Lajarrige: Irreführung der Dämonen. Acht Essays zu Gregor von Rezzori. Kaiserslautern und Mehlingen: Parthenon 2014. S. 47-68.

Lajarrige, Jacques: „Dass wir erkalteten und die Welt um uns her.“ Untergang und kein Ende in Gregor von Rezzoris Roman *Ein Hermelin in Tschernopol*. In: Andrei Corbea-Hoisie; Jacques Lajarrige: Irreführung der Dämonen. Acht Essays zu Gregor von Rezzori. Kaiserslautern und Mehlingen: Parthenon 2014. S. 11-28.

Lajarrige, Jacques: „Wir suchen im Hudson eine bleibende Fabel“. Rose Ausländers Amerika-Gedichte. In: Andrei Corbea-Hoisie; Grigore Marcu; Joachim Jordan (Hg.): Immanuel Weissglas (1920-1979). Studien zum Leben und Werk. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XIV. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași /Hartung-Gorre Konstanz 2010. S. 395-408.

Lajarrige, Jacques: Gregor von Rezzori. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 439-442.

Lăzărescu, Maria-Virginia: „Leis seufzend hebt sich unsere Brust“. Gregor von Rezzoris Kronstädter Jahre. In: Andrei Corbea-Hoisie; Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2013. S. 139-156.

Lefebvre, Henri: Die Produktion des Raumes. In: Jörg Dünne; Stephan Günzel (Hg.): Raumtheorie. Grundlagentexte aus Philosophie und Kulturwissenschaften. In Zusammenarbeit mit Hermann Doetsch und Roger Lüdeke. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2006. S. 330-342.

Lehmann, Jürgen: „Provinz“ – „Landschaft“. Raumentwürfe in der Poetik und Dichtung Paul Celans. In: Peter Motzan; Stefan Sienerth (Hg.): Wahrnehmung der deutsch(sprachig)en Literatur aus Ostmittel- und Südosteuropa – ein Paradigmenwechsel? Neue Lesarten und Fallbeispiele. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilians-Universität München, Wissenschaftliche Reihe – Literatur- und Sprachgeschichte, Bd. 115. München, 2009. S. 15-28.

Lemercier, Michel: Mémoire et dessein: le mythe vert dans le champ poétique de Rose Ausländer. In: Recherches germaniques, Nr. 29, Strasbourg 1999.

Longhurst, Brian; Smith, Greg; Bagnall, Gaynor; Crawford, Garry; Ogborn, Miles (Hg.): Introducing Cultural Studies. 2. Auflage. Harlow/New York: Pearson/Longman 2008.

Lönker, Fred: Celan: „ein Blatt aus ukrainischen Halden“. In: Peter Motzan; Stefan Sienerth (Hg.): Wahrnehmung der deutsch(sprachig)en Literatur aus Ostmittel- und Südosteuropa – ein Paradigmenwechsel? Neue Lesarten und Fallbeispiele. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilians-Universität München, Wissenschaftliche Reihe – Literatur- und Sprachgeschichte, Bd. 115. München, 2009. S. 29-42.

Lossau, Julia: Spatial turn, cultural turn und KulturGeografie. In: Moritz Csáky; Christoph Leitgeb (Hg.): Kommunikation – Gedächtnis – Raum. Kulturwissenschaften nach dem »Spatial Turn«. Bielefeld: Transcript 2009. S. 29-43.

Lotman, Jurij M.: Die Struktur literarischer Texte. München: Wilhelm Fink 1993.

Lotman, Jurij: Die Innenwelt des Denkens: Eine semiotische Theorie der Kultur. Herausgegeben von Susi K. Frank, Cornelia Ruhe und Alexander Schmitz. Berlin: Suhrkamp 2020.

Lotman, Jurij: Die Struktur künstlerischen Textes. Frankfurt am Main: Suhrkamp Taschenbuch 1973.

Löw, Martina: Raumsoziologie. 10. Auflage. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2019.

Löw, Martina: Vom Raum aus die Stadt denken. Grundlagen einer raumtheoretischen Soziologie. Bielefeld: transcript 2018.

Mahler, Andreas: Topologie. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 17-29.

Margul-Sperber, Alfred (a): Jüdische Dichtung in der Bukowina. In: George Guțu; Peter Motzan; Stefan Sienerth (Hg.): Die Buche. Eine Anthologie deutschsprachiger Judendichtung aus der Bukowina. München: IKGS 2009. S. 358-363.

Margul-Sperber, Alfred (b): Der unsichtbare Chor. Entwurf eines Grundrisses des deutschen Schrifttums in der Bukowina. In: George Guțu; Peter Motzan; Stefan Sienerth (Hg.): Die Buche. Eine Anthologie deutschsprachiger Judendichtung aus der Bukowina. München: IKGS 2009. S. 323-350.

Maryse, Staiber: Heimat in der Sprache, Sprache in der Heimat? Zu Rose Ausländers „Bukowina“-Gedichten. In: Recherches germaniques, Nr. 35, 2005. S. 97-112.

Maryse, Staiber: Heimat in der Sprache, Sprache in der Heimat? Zu Rose Ausländers „Bukowina“-Gedichten. In: *Recherches germaniques*, Nr. 35, 2005. S. 97-112.

Matiychuk, Oxana: In der Nussschale der Lyrik: Geschichte in narrative poems von Rose Ausländer. In: Ana-Maria Pălimariu; Wolfgang Müller-Funk (Hg.): *Narrative des Peripheren in posthabsburgischen Literaturen des zentral(ost)europäischen Raums*. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XXII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2019. S. 129-137.

Matiychuk, Oxana: Mehrsprachigkeit / Zweisprachigkeit. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): *Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina*. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 119-141.

Menninghaus, Winfried: ‚Czernowitz/Bukowina‘ als literarischer Topos deutsch-jüdischer Geschichte und Literatur. In: „*Merkur*“ 600, 1999. S. 345-357.

Merleau-Ponty, Maurice: *Das Auge und der Geist. Philosophische Essays*. Herausgegeben und übersetzt von Hans Werner Arndt. Philosophische Bibliothek, Bd. 357. Hamburg: Felix Meiner 1984.

Michael Markel: „Ich wohne in Europa/Ecke Nummer vier“: Identitätsprobleme einer Minderheitenliteratur im Spiegel der siebenbürgisch-deutschen Literaturgeschichte. In: Anton Schwob (Hg.): *Die deutsche Literaturgeschichte Ostmittel- und Südosteuropas. Von der Mitte des 19. Jahrhunderts bis heute. Forschungsschwerpunkte und Defizite. Veröffentlichungen des Südostdeutschen Kulturwerks*, Bd. 54. München: Südostdeutsches Kulturwerk 1992. S. 163-175.

Michalsky, Tanja: Raum visualisieren. Zur Genese des modernen Raumverständnisses in Medien der Frühen Neuzeit. In: Alexander C. T. Geppert; Uffa Jensen; Jörn Weinhold (Hg.): *Ortsgespräche. Raum und Kommunikation im 19. und 20. Jahrhundert*. Bielefeld: transcript 2005. S. 287-310.

Miggelbrink, Judith: Die (Un-)Ordnung des Raumes. Bemerkungen zum Wandel geographischer Raumkonzepte im ausgehenden 20. Jahrhundert. In: Alexander C. T. Geppert; Uffa Jensen; Jörn

Weinhold (Hg.): Ortsgespräche. Raum und Kommunikation im 19. und 20. Jahrhundert. Bielefeld: transcript 2005. S. 79-105.

Miglio, Camilla: „L’Est - Il Y Est!“ / „Jerusalem Ist“?: Paul Celans Geopoetischer Osten. In: Chiara Adorisio; Carmela Lorella Bosco (Hg.): Zwischen Orient Und Europa. Orientalismus in der deutsch-jüdischen Kultur im 19. und 20. Jahrhundert. Tübingen: Narr Francke Attempto 2019. S. 295-314.

Miglio, Camilla: Aufzeichnungen zur paradoxen Kartizität des Nicht-Kartierbaren bei Celan. In: Jahrbuch für Internationale Germanistik. Wege der Germanistik in transkultureller Perspektive, Akten des XIV. Kongresses der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG), Bd. 11. Bern: Peter Lang 2022. S. 273-291.

Mispagel, Nathalie: New York in der europäischen Dichtung des 20. Jahrhunderts. Epistemata, Würzburger Wissenschaftliche Schriften, Reihe Literaturwissenschaft, Bd. 725. Würzburg: Königshausen und Neumann 2011.

Morris, Leslie: Reading Place, Placing Reading // Lesorte, Ortslese: Zur Lyrik Paul Celans und Rose Ausländers. In: Andrei Corbea Hoisie; Ion Lihaciu (Hg.): ‚Toposforschung (...) im Lichte der U-topie‘. Literarische Er-örterungen in/aus MittelOsteuropa. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XXI. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2017. S. 521-533.

Motzan, Peter: Die Szenerien des Randes: Region, Insel, Minderheit. In: Eckhard Grunewald; Stefan Sienerth (Hg.): Deutsche Literatur im östlichen und südlichen Europa: Konzepte und Methoden der Geschichtsschreibung und Lexikographie. München: Südostdeutsches Kulturwerk 1997.

Müller-Funk, Wolfgang: Karneval in der Teskowina. Vorschläge für eine kulturwissenschaftliche Lesart von Gregor von Rezzoris Ein Hermelin in Tschernopol. In: Andrei Corbea-Hoisie; Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2013. S. 69-80.

Müller-Funk, Wolfgang: Vorwort. In: Enikő Dácz; Réka Jakabházi (Hg.): Literarische Rauminszenierungen in Zentraleuropa. Kronstadt/Braşov/Brassó in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der Ludwig-Maximilian-Universität München (IKGS), Bd. 141. Regensburg: Friedrich Pustet 2020. S. 9-12.

Naiditsch, Larissa: Anmerkungen zum Jerusalem-Zyklus von Paul Celan. In: Jahrbuch für Internationale Germanistik. Wege der Germanistik in transkultureller Perspektive. Akten des XIV. Kongresses der Internationalen Vereinigung der Germanistik (IVG), Bd. 11, Beihefte, Bd. 11. Herausgegeben von Laura Auteri, Natascia Barrale, Arianna Di Bella, Sabine Hoffmann. Bern: Peter Lang 2022.

Nelles, Jürgen: Jenseits von Traum und Traumata – Robert Flinkers Erzählungen. In: Robert Flinker: Der Traum. Ausgewählte Prosa. Mit einem Nachwort von Jürgen Nelles. Rimbaud-Taschenbuch, Nr. 113. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 82. Aachen: Rimbaud 2021. S. 109–173.

Neumann, Birgit: Raum und Erzählung. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 96-104.

Nitsch, Wolfram: Topographien: Zur Ausgestaltung literarischer Räume. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 30-40.

Nora, Pierre: Between Memory and History: Les Lieux de Mémoire. In: Representations, Nr. 26, 1989. S. 7–24.

Nora, Pierre: Zwischen Geschichte und Gedächtnis. Berlin: Klaus Wagenbach 1990.

Nünning, Ansgar: Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie. Ansätze – Personen – Grundbegriffe. 2. Auflage. Stuttgart: J.B. Metzler 2001.

Orosz, Magdolna: »Raum« und »Raumdarstellung« als Kategorien literarischer (narrativer) Textanalyse. In: Enikő Dác (Hg.): Räumliche Semantisierungen: Raumkonstruktionen in den deutschsprachigen Literaturen aus Zentral- und Südosteuropa im 20.–21. Jahrhundert. Regensburg: Friedrich Pustet 2018.

Pareigis, Christina: »Buntscheckig Narrendeutsch« Sprachbegegnungen in Klara Blums früherer Lyrik und Prosa. In: Zeitschrift für interkulturelle Germanistik 3, 2. Heft, 2012. S. 49-59.

Pătrău, Alexandra: Der „verlorenen Schar“ auf der Spur. Äquivalenzen und Überarbeitungen in den Gedichten von Immanuel Weissglas. Versuch einer Interpretation (I). In: „Philologica Jassyensia“, Jahr XVII, nr. 1 (35), 2022. S. 239–257.

Pătrău, Alexandra: Der „verlorenen Schar“ auf der Spur. Äquivalenzen und Überarbeitungen in den Gedichten von Immanuel Weissglas. Versuch einer Interpretation (II). In: „Philologica Jassyensia“, Jahr XVII, nr. 2 (36), 2022. S. 219–231.

Pătrău, Alexandra: Landschaften. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 565-573.

Pătrău, Alexandra: Robert Flinkers Labyrinth - Von der intellektualisierten Lokalisierung zur topologischen Fixierung: Städtische Räume als Spiegel psychischer Zustände im Lichte des »spatial turn«. In: Sascha Kiefer; Phillip Helmke (Hg.): Räume als Gattungscodes? Die deutschsprachige Novelle im Topographical Turn. Literaturwissenschaft, Bd. 112. Berlin: Frank und Timme 2024. S. 157-174.

Pătrău, Alexandra: Victor Wittners Straßenhaftes – Vom Transit-Raum zur Räumlichkeit der Einsamkeit im Draußen-Dasein. In: Spiegelungen, Heft 1/2024, Jg. 19, Regensburg. S. 95-104

Pethes, Nicolas: Mnemotop. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 196-204.

Petrin, Iulia: Psychoanalyse und Kultur in Czernowitz und in der Czernowitzer Diaspora vor und nach dem Ersten Weltkrieg. Bukowinastudien, Bd. 3. Kaiserslautern und Mehlingen: Parthenon 2021.

Petrin, Iulia: Psychoanalyse und Kultur in Czernowitz und in der Czernowitzer Diaspora vor und nach dem 1. Weltkrieg. Diss. Universitatea Alexandru Ioan Cuza Iași. Facultatea de Litere. Iași 2020.

Petsch, Robert: Raum in der Erzählung. In: Alexander Ritter (Hg.): Landschaft und Raum in der Erzählkunst. Wege der Forschung, Bd. 418. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1975. S. 36–44.

Rădulescu, Raluca: Regionales – Überregionales. Überlegungen zu einer alten und neuen Dialektik. In: Andrei Corbea-Hoisie; Sigurd Paul Scheichl (Hg.): Kulturen an ‚Peripherien‘ Mitteleuropas (am Beispiel der Bukowina und Tirols). Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVIII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2015. S. 199-207.

Rădulescu, Raluca: Rezzori und Bukarest. Zur Typisierung und Stereotypisierung eines Stadtbildes. In: Andrei Corbea-Hoisie; Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2013. S. 81-90.

Reichert, Carmen (a): Alfred Margul-Sperber. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 407-410.

Reichert, Carmen: Rose Ausländer. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 419-422.

Reichmann, Eva: Victor Wittner, ein deutschsprachiger Dichter aus Rumänien. Zur Forschungslage. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens 6, Heft 1-2 [11-12], 1997. S. 191-200.

Riedler, Albrecht; Therstappen, Jorg: „Opferstatt meiner Hände“. Die Paris-Gedichte Paul Celans. Würzburg: Königshausen und Neumann 2017.

Ritter, Alexander: Einleitung. In: Alexander Ritter (Hg.): Landschaft und Raum in der Erzählkunst. Wege der Forschung, Bd. 418. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft 1975. S. 1-16.

Rossi, Christina: Immanuel Weissglas. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 443-447.

Ruhe, Cornelia: Semiosphäre und Sujet. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 170-177.

Rybicka, Elżbieta: From a Poetics of Space to a Politics of Place: The Topographical Turn in Literary Studies. In: teksty drugie. Place and Memory, Nr. 1/2016. S. 165-183.

Rychlo, Peter (a): Literaturgeschichtsschreibung in der Bukowina. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 19-30.

Rychlo, Peter (b): Die deutschsprachige Literatur der Bukowina nach 1918 und zweite Diaspora. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 241-265.

Rychlo, Peter: Der „Mythos Wien“ in der deutschsprachigen Literatur der Bukowina. In: Modern Austrian Literature, vol. 30., No. ¾, Special Issue: Austria in Literature, 1997. S. 13-23.

Rychlo, Peter: Ukrainische Dimension in Immanuel Weissglas' Gedichtband Kariera am Bug. In: Andrei Corbea-Hoisie; Grigore Marcu; Joachim Jordan (Hg.): Immanuel Weissglas (1920-1979).

Studien zum Leben und Werk. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XIV. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași /Hartung-Gorre Konstanz 2010. S. 259-272.

Said, Edward W.: Orientalism. New Delhi: Penguin Books 2001.

Scharr, Kurt: Die Landschaft Bukowina. Das Werden einer Region an der Peripherie 1774-1918. Wien/Köln/Weimar: Böhlau 2010.

Scharr, Kurt: Konzepte des Raums. In: Andrei Corbea-Hoisie; Steffen Höhne; Oxana Matiychuk; Markus Winkler (Hg.): Handbuch der Literaturen aus Czernowitz und der Bukowina. Stuttgart: J.B. Metzler 2023. S. 59-67.

Schestag, Thomas: Buk. In: MLN, Bd. 109, Nr. 3, 1994. S: 399-444.

Schifferle, Judith: Überleben im Dazwischen. Zu den poetischen Selbstbildern im Werk von Moses Rosenkranz (1904-2003). Köln/Weimar/Wien: Böhlau 2013.

Schilling, Erik: Topoi und Topographien. Paul Celans Walliser Elegie vor dem Hintergrund von Rilkes Duineser Elegien. In: Bernd Auerochs; Friederike Felicitas Günther; Markus May; Erik Schilling (Hg.): Celan-Perspektiven 3 (2021). 1. Auflage. Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2022. S. 59–68.

Schlögel, Karl: Im Raume lesen wir die Zeit. Über Zivilisationsgeschichte und Geopolitik. 5. ungekürzte Auflage. Frankfurt am Main: Fischer 2016.

Schmitt, Oliver Jens; Metzeltin, Michael: Das Südosteuropa der Regionen. Einleitung. In: Michael Metzeltin; Oliver Jens Schmitt (Hg.): Das Südosteuropa der Regionen. Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse, Bd. 858. 1. Auflage. Wien: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2015. S. 7-37.

Schödel, Kathrin: Kulturwissenschaftliche Gedächtnistheorien. Ein Abriss. In: Jürgen Lehmann; Gerald Volkmer (Hg.): Rumäniendeutsche Erinnerungskulturen. Formen und Funktionen des Vergangenheitsbezuges in der rumäniendeutschen Historiographie und Literatur. Veröffentlichungen des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas an der

Ludwig-Maximilians-Universität München, Bd. 133. Regensburg: Friedrich Pustet 2016. S. 11-27.

Shchyhlevska, Natalia: Alfred Gong. Leben und Werk. Bern/Oxford/ Berlin et. al.: Peter Lang 2009.

Simon, Ralf: Der poetische Text als Bildkritik. München: Wilhelm Fink 2009.

Solomon, Petre: Paul Celan – Die rumänische Dimension: Erinnerungen – Einflüsse – Prägungen. Berlin: Noack und Block 2023.

Spinei, Cristina: Existenzbeweis: Gregor von Rezzoris habsburgischer Mythos in Ein Hermelin in Tschernopol. In: Andrei Corbea-Hoisie; Grigore Marcu; Joachim Jordan (Hg.): Immanuel Weissglas (1920-1979). Studien zum Leben und Werk. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XIV. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași /Hartung-Gorre Konstanz 2010. S. 419-430.

Spinei, Cristina: Gregor von Rezzoris Repräsentationen der bukowinischen Topographie als „Text“: Einige Ansätze zu einer Poetik des Raumes. In: Andrei Corbea-Hoisie; Cristina Spinei (Hg.): Gregor von Rezzori: Auf der Suche nach einer größeren Heimat. Studien und Materialien. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. XVII. Iași/Konstanz: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași/Hartung-Gorre Konstanz 2013. S. 91-101.

Sprick, Benjamin: Das Rhizom. In: Clemens Malich (Hg.): Entwurzelt. Aufbruch in das Morgen. Hamburg: Malich 2017. S. 32-37.

Stadler, Arnold: Sag, daß Jerusalem ist (I). Paul Celans „Wallfahrt nach Jerusalem“. In: Internationale katholische Zeitschrift Communio, Nr. 18 (1989), Heft 2. S. 181-186.

Stadler, Arnold: Sag, daß Jerusalem ist (II) kommentiert er andere Gedichte von Zeitgehöft, die zum Jerusalem-Zyklus führen. In: Internationale katholische Zeitschrift Communio, Nr. 18 (1989), Heft 3. S. 276-285.

Troebst, Stefan: Vom spatial turn zum regional turn? Geschichtsregionale Konzeptionen in den Kulturwissenschaften. In: Matthias Middele (Hg.): Dimensionen der Kultur- und Gesellschaftsgeschichte. Leipzig: Leipziger Universitätsverlag 2007. S. 143-159.

Tuan, Yu-Fu: Topophilia: A Study of Environmental Perceptions, Attitudes and Values. New York: Columbia University Press 1990.

Tück, Jan-Heiner: «Denk dir». Paul Celans Bekenntnis zu Israel. In: Internationale katholische Zeitschrift Communio, Heft 5/2023, 52. Jg. S. 554-559.

Turcu, Anca-Elisabeta: Introducere în viața și opera lui Victor Wittner. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ Iași 2023.

Waldenfels, Bernhard: Ortsverschiebungen, Zeitverschiebungen. Modi lebhafter Erfahrung. 2. Auflage. Frankfurt am Main: Suhrkamp 2016.

Waldenfels, Bernhard: Topographie des Fremden. Studien zur Phänomenologie des Fremden. 1. Auflage. Frankfurt am Main: Suhrkamp 1997.

Warning, Rainer: Utopie und Heterotopie. In: Jörg Dünne; Andreas Mahler (Hg.): Handbuch Literatur und Raum. Handbücher zur kulturwissenschaftlichen Philologie, Bd. 3. Berlin/Boston: De Gruyter 2015. S. 178-187.

Weigel, Sigrid: Zum ›topographical turn‹. Kartographie, Topographie und Raumkonzepte in den Kulturwissenschaften. In: KulturPoetik, Bd. 2, Heft 2, 2002. S. 151-165.

Weinberg, Manfred: Einleitung. In: Peter Becher; Steffen Höhne; Jörg Krappmann; Manfred Weinberg (Hg.): Handbuch der deutschen Literatur Prags und der Böhmischen Länder. Stuttgart: J.B. Metzler 2017. S. 2-4.

Wende, Waltraud: Einleitung. „Augen in der Großstadt“ – die Großstadt, ein Wahrnehmungsraum der Moderne. In: Waltraud Wende (Hg.): Großstadtlyrik. Stuttgart: Reclam 1999.

Werlen, Benno; Reutlinger, Christian: SozialGeografie. In: Fabian Kessl; Christian Reutlingen; Susanne Maurer; Oliver Frey (Hg.): Handbuch Sozialraum. Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften 2005. S. 49-66.

Werner Arndt, Hans: Vorwort. Maurice Merleau-Ponty: Das Auge und der Geist. Philosophische Essays. Herausgegeben und übersetzt von Hans Werner Arndt. Philosophische Bibliothek, Bd. 357. Hamburg: Felix Meiner 1984. S. 3-10.

Werner, Klaus: Czernowitz. Zur deutschen Lyrik der Bukowina im 20. Jahrhundert, In: Andrei Corbea; Michael Astner (Hg.): Kulturlandschaft Bukowina. Studien zur deutschsprachigen Literatur des Buchenlandes nach 1918. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. V. Jassy/Konstanz: Editura Universității Alexandru Ioan Cuza/Hartung-Gorre Konstanz 1990. S. 42-66.

Westphal, Bertrand: La Géocritique: Réel, fiction, espace. Paris: Minuit 2007.

Wiedemann, Barbara: „Altneutränen“. Überlegungen zu Immanuel Weissglas' zweitem Gedichtband. In: Andrei Corbea; Michael Astner (Hg.): Kulturlandschaft Bukowina. Studien zur deutschsprachigen Literatur des Buchenlandes nach 1918. Jassyer Beiträge zur Germanistik, Bd. V. Iași: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“ 1990. S. 155-173.

Wilhelmer, Lars: Transit-Orte in der Literatur. Eisenbahn – Hotel – Hafen – Flughafen. Bielefeld: transcript 2015.

Wobbe, Theresa: Die Verortung Europas in der Weltgesellschaft. Historische Europasemantik und Identitätspolitik der Europäischen Union. In: Bettina Heintz; Richard Münch; Hartmann Tyrell (Hg.): Weltgesellschaft. Theoretische Zugänge und empirische Problemlagen. Stuttgart: Lucius Lucius 2005. S. 348-373.

Wolting, Stephan: „Vergangenheit ist etwas, das plötzlich vor uns liegt.“ – ‚Transgenerational‘ Memory, literarischer Raum und kulturelle Fiktion in Anne Webers Zeitreisetagebuch Ahnen (2015). In: Schnittstelle Germanistik. Forum für Deutsche Sprache, Literatur und Kultur des mittleren und östlichen Europas, 1. Band, 1. Nummer, Heft 1, 2021: Literaturlandschaften der Region, Heidelberg. S. 137-152.

Yang, Zhidong: Einführung. Klara Blum: Liebesgedichte. Herausgegeben von Bernhard Albers. Einführung von Zhidong Yang. Bukowiner Literaturlandschaft, Bd. 69. Lyrik-Taschenbuch Nr. 76. Aachen: Rimbaud 2012. S. 7-19.

Yang, Zhidong: Klara Blum – Zhu Bailan (1904-1971). Leben und Werk einer österreichisch-chinesischen Schriftstellerin. Forschungen zur Literatur- und Kulturgeschichte, Bd. 55. Frankfurt am Main: Peter Lang 1996.

Zbytovský, Štěpán: Raumkonzepte der Region. In: Peter Becher; Steffen Höhne; Jörg Krappmann; Manfred Weinberg (Hg.): Handbuch der deutschen Literatur Prags und der Böhmischen Länder. Stuttgart: J.B. Metzler 2017. S. 45-50.

Zweig, Stefan: Die Welt von Gestern: Erinnerungen eines Europäers. Herausgegeben und kommentiert von Oliver Matuschek. Überarbeitete Neuausgabe. Frankfurt am Main: Fischer Taschenbuch 2020.